

Landesgesellschaft  
Österreich

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH  
bescheinigt, dass die Organisation

## Liebherr Transportation Systems Marica EOOD

Bozhil Hodzhev 2A  
4204 Caracovo  
Bulgarien

die

**schweißtechnischen umfassenden Qualitätsanforderungen**

nach

**EN ISO 3834-2:2005**

erfüllt.

Der Umfang des Nachweises ist in der Anlage angeführt.

Dieses Zertifikat ist gültig bis **25. 02. 2021**

Zertifikat-Registrier-Nr. **0531 – ST – 3834 – 1747**



Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH  
Franz-Grill-Straße 1, 1030 Wien, Austria



Landesgesellschaft  
Österreich

## Anlage 1 / 2 zur Zertifizierungsurkunde Nr.:

0531 – ST – 3834 – 1747

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung  
nach EN ISO 3834-2:2005 bescheinigt:

**Anwendungsgebiet:** Herstellung von Schienenfahrzeugteilen und  
Komponenten gemäß EN 15085-2

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Maximale Abmessungen (Länge, Wandstärke, Masse)
141	8	t = 1,0 – 3,0 mm
	23	t = 1,0 – 16,0 mm
786	8	M3 – M4
	22	M3

**Verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Stoyan Momnev, geb. 08.12.1982 (IWE)

**Als Vertretung der verantwortlichen  
Schweißaufsicht wurden benannt:** Petko Ivanov Hristodorov, geb. 21.03.1962 (IWS)

**Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:** Stoyan Momnev, geb. 08.12.1982  
(VT, PT-Level 2)  
Petko Ivanov Hristodorov, geb. 21.03.1962  
(VT, PT-Level 2)

Weitere Einzelheiten der Überprüfung sind unserem Bericht mit Prüf-Nr.  
725148408-2/TWa zu entnehmen. Die allgemeinen Bestimmungen sind zu  
beachten.

## **Anlage 2 / 2 zur Zertifizierungsurkunde Nr.:**

**0531 – ST – 3834 – 1747**

### **Allgemeine Bestimmungen**

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie die Änderung der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlasst. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte zeitgerecht vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD Landesgesellschaft GmbH umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.